

LanaLIVE
INTERNATIONAL CULTURE FESTIVAL

14.-24.05.2015



ZONE

LanaLive ist ein transdisziplinäres Kulturfestival, das in Lana und Umgebung verortet ist und sich thematisch auf die Gegend einlässt. Jährlich werden unterschiedliche Themen bearbeitet, aufgeworfen und mit kulturell-künstlerischen Mitteln diskutiert.

Vom 14. bis 24. Mai 2015 bespielt das Festival unter dem Titel „Zone“ die Industriezone Lana. Um dieses Areal in seiner Komplexität zu erfassen, finden eine ganze Reihe an Veranstaltungen rund um die Themenkomplexe Industrie, Arbeit und Lana statt.

LanaLive è un festival culturale interdisciplinare che si svolge ogni anno a Lana. L'iniziativa coinvolge la città e i suoi dintorni rispetto a tematiche particolari, che vengono ogni volta affrontate e discusse attraverso svariati medium artistico-culturali.

L'edizione 2015 del festival, intitolata "Zone", avrà luogo dal 14 al 24 Maggio presso la Zona Industriale. Saranno proposti una serie di eventi che riguarderanno l'area produttiva in tutta la sua complessità e affrontate tematiche legate all'industria e all'occupazione.

PREVIEW

So / dom, 26.04.15 - 20 h - Ex-Zuegg

RESONANTIA THE ANATOMY OF A BUILDING

(Musik + Multivision / musica + multivision)



Live Musik- und Multivisionsshow von
PETER#KOPRIPIOTR#HOLZKNECHT und ALEX
ROWBOTHAM bei LanaLights.

*Live music e Multivision Show di
PETER#KOPRIPIOTR#HOLZKNECHT e ALEX
ROWBOTHAM a LanaLights.*

www.lanalive.it

OPENING

Do / gio, 14.05.15 - 19 h – Kunsthalle Eurocenter Lana

EUROCENTER INDUSTRIES

[Kunst / arte]

Preview XXL/XS: Kunst und Industrie im Dialog.

Preview XXL/XS: Arte ed Industria in dialogo.

Do / gio, 14.05.15 - 20 h – Kunsthalle Eurocenter Lana

CARS IN CONCERT

[Musik / musica]



6 mit potenten Motoren und volumenstarken Audioanlagen ausgestattete Autos sind die Instrumente für die Komposition des Musikdesigners MR. COON.

6 auto, dotate di potenti motori e impianti audio, diventano veri e propri strumenti per le composizioni del sound designer MR. COON.

Do / gio, 14.05.15 - 21 h – Kunsthalle Eurocenter Lana

FABRICA DEI CARTONI

[film]

Video di ELISA NICOLI per l'associazione ARCIPELAGO LANA sulla storia dei lavoratori di madrelingua italiana della „Fabbrica dei cartoni“.

Fr / ven, 15.05.15 - 18.30 h – Eurocenter Dach / tetto

ZONE 69

[Live-Hör-Feature]

Bei diesem Live-Hör-Feature gehen die Zuhörer_innen auf eine akustische Zeit- und Rundreise durch Lana und die Industriegeschichte. Autor: MARTIN HANNI.

Anmeldung: info@lanalive.it / 333 56 57 347

Sa, 16.05.15 - 18.30 h

Fr, 22.05.15 - 18.30 h

Sa, 23.05.15 - 18.30 h

So, 24.05.15 - 18.30 h

Fr / ven, 15.05.15 - 20 h – Siller Treppen, Sinich / Sinigo

THE GENTILE WORKER

[Performance]



BENNO SIMMA zeichnet während einer Ton Performance ein Wandtafelbild. In Zusammenarbeit mit der Werkbank Lana.

BENNO SIMMA disegna su una parete dal vivo mentre ha luogo una performance sonora. In collaborazione con la Werkbank Lana.

Sa / sab, 16.05.15 - 07 h – Lan.arena

VOGELKUNDLICHE EXKURSION ESCURSIONE ORNITOLOGICA

Gegenüber der Industriezone liegt das vogelreiche Falschauerbiotop. Exkursion mit PATRICK EGGER. Mitzubringen: Fernglas

Di fronte alla Zona Industriale si trova un biotopo caratterizzato dalla presenza di molte specie di uccelli, PATRICK EGGER vi accompagna in visita. È consigliato portare con sé un binocolo.

Sa+So / sab+dom, 16.+17.05.15 - 10-18 h

WIR SIND DAS FEST! LA FESTA SIAMO NOI!

[Musik-Workshop / laboratorio musicale]



Was das Radio kann, können wir auch. Gemeinsam ersingen wir uns einige der gesammelten Zone Songs, spielen und machen damit was wir wollen. Wir sind das Fest.

MARKUS PRIETH Anmeldung: info@lanalive.it

Quel che può fare la radio, possiamo farlo anche noi. Canteremo insieme alcune "Zone Songs", giocheremo e ci esprimeremo in totale libertà. Conduce: MARKUS PRIETH.

Prenotazioni: info@lanalive.it

Sa / sab, 16.05.15 - 10-11 h – Eurocenter Dach / tetto

ZUMBA® FITNESS

(The Original Dance-Fitness Party)

Das MOVING FITNESS CENTER lädt im Rahmen der Gesundheitstage Lana zur originalen Tanz-Fitnessparty.

In occasione delle „Giornate per la Salute“ di Lana, il MOVING FITNESS CENTER invita al „Fitness Party“!

Sa / sab, 16.05.15 - 20 h – Eurocenter Dach / tetto

(WO)MEN AT WORK

(Musik / musica)



Die RAINDROPS singen Lieder zum Thema Arbeit.

Il gruppo RAINDROPS propone una serie di canti di lavoro.

HISTORY

Mo / lun, 18.05.15 - 20 h – Alber

EINE UNGLAUBLICHE GESCHICHTE 40 JAHRE INDUSTRIEZONE LANA

(Vortrag)

Vortrag vom Historiker und Altbürgermeister CHRISTOPH GUFLENER, zur Geschichte der Industriezone Lana.

RECYCLING

(Film / film)

Der Falschauergeist lebte auf der Mülldeponie dort wo sich heute Teile der Induszriezone Lana befinden. GÜNTHER HALLER widmete ihm 1984 ein Filmportrait.

Nel 1984 GÜNTHER HALLER ha realizzato un ritratto cinematografico dedicato al „Falschauergeist“ che ha vissuto sulla discarica dove oggi si trova parte della Zona Industriale.

Di / mar, 19.05.15 - 20 h – Radio Sonnenschein (99,8 MHz)

100 ZONE SONGS ON AIR

(Musik / musica)

„Welchen Song würdest du gerne bei der Arbeit hören?“ Diese Frage stellte RAFFAELE VIRGADAULA in der Industriezone. Die gesammelten Songs sind die Grundlage für seinen Live Radio Remix.

„Che canzone ti piacerebbe ascoltare al lavoro?“ RAFFAELE VIRGADAULA ha posto questa domanda ai lavoratori della Zona Industriale. Le canzoni indicate sono la base per il suo Live Radio Remix.

Mi / mer, 20.05.15 - 20 h – Doppelmayr

MORGENSTADT

(Vortrag)

Prof. DOMINIK MATT spricht über die Auswirkungen der Megatrends wie „Demographischer Wandel“, „Urbanisierung“, „Individualisierung“ etc. auf die Arbeit und das Leben in 20-30 Jahren.

WORKOUT

Fr / ven, 22.05.15 - 21 h – Meraner Mühle / Molino Merano

RUMMELSNUFF

(Musik / musica)

derbe Strommusik aus Berlin / *Musica elettro-rozza da Berlino*



Foto: Robert Bartholot

100 ZONESONGS

(Musik / musica)

RAFFAELE VIRGADAULA (DJ und Betriebsgesundheitsexperte) mixt die Songs der Zone zu einer tanzbaren Gesamtkomposition. Dazu interagieren MARKUS PRIETH und die Musiker_innen des Workshops „Wir sind das Fest!“

RAFFAELE VIRGADAULA (DJ ed esperto in salute aziendale) mixa le canzoni scelte in occasione di Zone in una sequenza che farà ballare! Interagiscono con il sound MARKUS PRIETH e i musicisti del workshop „La festa siamo noi!“

Sa / sab, 23.05.15 - 20 h – Lan.arena

BÜRGERKAPELLE LANA + BOZEN BRASS ABENTEUER AUF HOHER SEE

(Musik / musica)

Die BÜRGERKAPELLE LANA und das bekannte Bläserquintett BOZEN BRASS auf musikalisch-theatralischer Reise.

La BÜRGERKAPELLE LANA e il famoso quintetto musicale BOZEN BRASS, in un viaggio sensoriale tra musica e teatro.

EUROCENTER INDUSTRIES

[Kunst / arte]

Preview XXL/XS: Kunst und Industrie im Dialog.

Preview XXL/XS: Arte ed Industria in dialogo.

15.-24.05.15 - 17-20 h
Kunsthalle Eurocenter, Lana

ZEUGEN / TESTIMONI

Das Team von FRANZMAGAZIN ist Zeuge von LanaLive und als solches während des Festivals anwesend. Es dokumentieren schriftlich was während der 10 Tage in der „Zone“ geschieht.

Il team di FRANZMAGAZINE segue con articoli e segnalazioni gli eventi di LanaLive nel corso di tutti i 10 giorni di svolgimento del festival.

www.lanalive.it
info@lanalive.it

PENDLER_INNEN

Der BILDUNGSAUSSCHUSS ST. PANKRAZ verteilt Pendler_innengeschichten an den Autobushaltestellen zwischen Ulten und Lana.

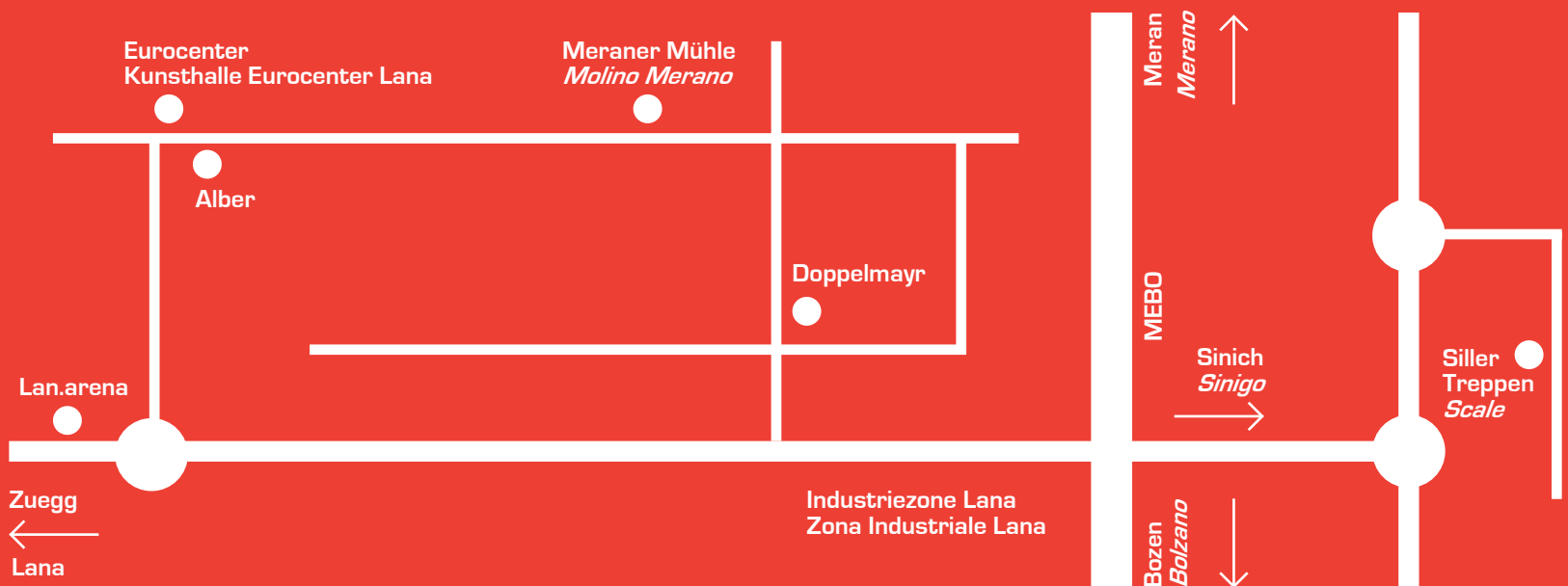
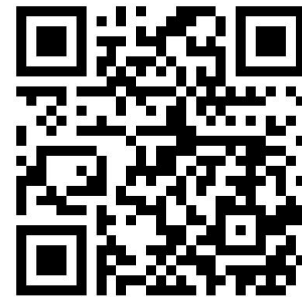
Alle fermate degli autobus tra Lana e la Val d'Ultimo, il COMITATO PER L'ISTRUZIONE PERMANENTE di St. Pancrazio distribuiscono una serie di racconti scritti da „pendolari“.

AUF ARBEITSSUCHE

Die Audioproduktion des JUX MEDIALAB begleitet 5 junge Erwachsene auf Arbeitssuche durch die Industriezone.

L'audio realizzato dal gruppo JUX MEDIALAB accompagna 5 giovani alla ricerca di lavoro in Zona Industriale.

DOWNLOAD AUDIO:



WIR DANKEN / RINGRAZIAMO



Marktgemeinde Lana
Comune Lana

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE

Deutsche Kultur - Cultura tedesca

gefördert von
Stiftung Südtiroler Sparkasse
Fondazione Cassa di Risparmio
sostenuto da



Bildungsausschuss
Lana



Volksbank
Banca Popolare



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONOMA TRENIN-SÜDTIROL



Raiffeisen
Raiffeisenkasse Lana
Cassa Raiffeisen Lana

